

# Văn Phòng Bác Sĩ hay là Phòng Cấp Cứu



## QUÝ VỊ NÊN CHỌN NƠI NÀO?

### VĂN PHÒNG BÁC SĨ

**HÃY NHỚ, quý vị có thể gọi điện cho văn phòng bác sĩ 24 tiếng mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần. Đây chính là nơi phụ trách việc chăm sóc y tế cho quý vị. Hãy gọi điện cho họ để được giúp đỡ, tư vấn và để lên lịch hẹn.**

Khi có bệnh thông thường, hoặc con của quý vị trông có vẻ hay tỏ ra bị bệnh:

- sốt
- đau họng, ho
- cúm

Khi gặp vấn đề cần được chăm sóc ngay:

- nhiễm trùng
- chấn thương, bong gân và vết cắt cần phải khâu lại
- hen suyễn
- ói mửa

Và như mọi khi, hãy đến văn phòng bác sĩ để:

- khám định kỳ và chích ngừa
- được hỗ trợ về các căn bệnh hay bệnh trạng dài hạn

### KIỂM SOÁT CHỐNG ĐỘC

Trung Tâm Kiểm Soát Chống Độc Washington (mở cửa 24 tiếng mỗi ngày)  
1-800-222-1222

Hãy gọi điện để được các chuyên gia tư vấn nhanh chóng, kín đáo và miễn phí về cách điều trị trong trường hợp tiếp xúc với các chất độc, chất nguy hiểm hay có hại.

Nếu quý vị lo rằng đây là trường hợp đe dọa đến tính mạng, hãy bấm số 911.

### PHÒNG CẤP CỨU HAY GỌI SỐ 911

Hãy đến Phòng Cấp Cứu hoặc gọi số 911 khi trẻ em có nguy cơ tử vong hay gặp rủi ro về sức khỏe nếu không được điều trị **NGAY TỨC KHẮC!**

- khi chảy máu mà không cầm được
- sau khi bị động kinh/co giật (nhìn chăm chăm hay có cử động bất thường)
- khi thở dốc rất nặng
- sau khi bị tai nạn nghiêm trọng

# Văn Phòng Bác Sĩ hay là Phòng Cấp Cứu



## QUÝ VỊ NÊN CHỌN NƠI NÀO?

### VĂN PHÒNG BÁC SĨ

**HÃY NHỚ, quý vị có thể gọi điện cho văn phòng bác sĩ 24 tiếng mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần. Đây chính là nơi phụ trách việc chăm sóc y tế cho quý vị. Hãy gọi điện cho họ để được giúp đỡ, tư vấn và để lên lịch hẹn.**

Khi có bệnh thông thường, hoặc con của quý vị trông có vẻ hay tỏ ra bị bệnh:

- sốt
- đau họng, ho
- cúm

Khi gặp vấn đề cần được chăm sóc ngay:

- nhiễm trùng
- chấn thương, bong gân và vết cắt cần phải khâu lại
- hen suyễn
- ói mửa

Và như mọi khi, hãy đến văn phòng bác sĩ để:

- khám định kỳ và chích ngừa
- được hỗ trợ về các căn bệnh hay bệnh trạng dài hạn

### KIỂM SOÁT CHỐNG ĐỘC

Trung Tâm Kiểm Soát Chống Độc Washington (mở cửa 24 tiếng mỗi ngày)  
1-800-222-1222

Hãy gọi điện để được các chuyên gia tư vấn nhanh chóng, kín đáo và miễn phí về cách điều trị trong trường hợp tiếp xúc với các chất độc, chất nguy hiểm hay có hại.

Nếu quý vị lo rằng đây là trường hợp đe dọa đến tính mạng, hãy bấm số 911.

### PHÒNG CẤP CỨU HAY GỌI SỐ 911

Hãy đến Phòng Cấp Cứu hoặc gọi số 911 khi trẻ em có nguy cơ tử vong hay gặp rủi ro về sức khỏe nếu không được điều trị **NGAY TỨC KHẮC!**

- khi chảy máu mà không cầm được
- sau khi bị động kinh/co giật (nhìn chăm chăm hay có cử động bất thường)
- khi thở dốc rất nặng
- sau khi bị tai nạn nghiêm trọng